



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de BADDELEY (Susan), « Bibliographie », *The French Method / La Méthode française*, BELLOT (Jacques), p. 409-411

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4225-4.p.0409](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4225-4.p.0409)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2010. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

- ALSTON, Robin Carfrae, *A Bibliography of the English Language from the Invention of Printing to the Year 1800*, volume 2 : *Polyglot dictionaries and grammars, treatises on English written for speakers of French, German, Dutch, Danish, Swedish, Portuguese, Spanish, Italian, Hungarian, Persian, Bengali and Russian*. Bradford, printed for the author by E. Cummins, 1967.
- ALSTON, Robin Carfrae, *A Bibliography of the English Language from the Invention of Printing to the Year 1800*, volume 12, part I : *The French language grammars, miscellaneous treatises, dictionaries*. [Sans lieu], [pour l'auteur], 1985.
- BEAUJOUR, Sophronyme, *Essai sur l'Histoire de l'Église Réformée de Caen*. Caen, F. Le Blanc-Hardel, 1877.
- BJURMAN, Monica, *The Phonology of Jacques Bellot's Le Maistre d'Escole Anglois (1580), together with the readings of the anonymous editions of 1625, 1639, 1647, 1652, 1657, 1670 and 1695*. Stockholm, Almqvist & Wiksell International, 1977 (Stockholm Studies in English vol. XL).
- BRASSEUR, Patrice, *Le Parler Normand, mots et expressions du terroir*. Paris, Rivages, 1990.
- CAHAIGNES, Jacques de, *Elogiorum civium Cadomensium centuria prima. Authore Jacobo Cabagnesio*. Caen, I. Bassi, 1609.
- CARAVOLAS, Jean-Antoine, *La Didactique des Langues. Précis d'histoire I, 1450-1700*. Presses de l'Université de Montréal/Tübingen, Günter Narr, 1994.
- CAREL, Pierre, *Histoire de la ville de Caen, depuis Philippe-Auguste jusqu'à Charles IX*. Paris, Champion, [1886].
- CAREL, Pierre, *Histoire de la ville de Caen sous Charles IX, Henri III et Henri IV*. Paris, Champion / Caen, Massif, 1887.
- CHEVALIER, Jean-Claude, *Histoire de la Syntaxe. Naissance de la notion de complément dans la grammaire française, 1530-1750*. Genève, Droz, 1968. 2^e édition Paris, Champion 2006.
- CORRIGAN, Alan J., «Manuals for Teaching English as a Foreign Language in the 15th and 16th Centuries», texte disponible par Internet, à partir du lien suivant : <http://www.chass.utoronto.ca/~cpercyc/courses/6361corrigan.htm>.
- DAY, Francis Henry Cripps, *The Manor Farm ... To which are added reprint-facsimiles of the Boke of Husbandry, an English translation of the XIIIth century tract on husbandry by Walter of Henley, ascribed to Robert Grosseteste and printed by Wynkyn de Worde, c.1510; and the Book of Thrift, containing English translations of the same tract and of the anonymous XIIIth century tract Hosebonderie by James Bellot printed in 1589*. Londres, Bernard Quaritch, 1931.

- DÉSERT, Gabriel (sous la direction de), *Histoire de Caen*. Toulouse, Privat, 1981.
- FRÈRE, Édouard-Benjamin, *Manuel du Bibliographe Normand ou Dictionnaire Bibliographique et Historique*. Rouen, A. Le Brument, 1858 (Vol. I) et 1860 (Vol. II). Réédition Genève, Slatkine, 1971.
- GOUIER, Pierre, «La société intellectuelle à Caen aux XVI^e et XVII^e siècles» dans *La Basse-Normandie et ses Poètes à l'époque classique, Cahiers des Annales de Normandie* n°9, Caen, 1977, p.179-194.
- HOWATT, A. P. R. et WIDDOWSON, H. G., *A History of English Language Teaching*. 2^e édition. Oxford University Press, 2004.
- HUET, Pierre Daniel, *Les Origines de la Ville de Caen. Revûës, corrigées, & augmentées*. Seconde Edition. A Rouen, chez Maury, M. DCC VI (1706).
- KIBBEE, Douglas, *For to Speke Frenche Trewely*. Studies in the History of the Language Sciences n°60, Amsterdam, John Benjamins, 1991.
- KUKENHEIM, Louis, *Contributions à l'histoire de la grammaire italienne, espagnole et française à l'époque de la Renaissance*. Amsterdam, Noord-Hollandsche Uitgeversmaatschappij, 1932.
- LAINÉ, Pierre-Louis, *Archives généalogiques et historiques de la noblesse de France*, tome XI, Paris, chez l'Auteur, 1850.
- LAMBLEY, Kathleen, *The Teaching and Cultivation of the French Language in England in Tudor and Stuart Times. With an Introductory Chapter on the Preceding Period*. Manchester University Press/Longmans, Green & Co., 1920.
- LAMET, Maryélise Suffern, *Reformation, War and Society in Caen, Lower Normandy (1558-1610)*. Thèse de Doctorat, Université du Massachusetts, Amherst, 1978.
- LART, C. E., *The Registers of the Protestant Church at Caen (Normandy)*. Vannes, 1907
- LEBRETON, Théodore, *Biographie Normande. Recueil de notices biographiques et bibliographiques sur les personnages célèbres nés en Normandie et sur ceux qui se sont seulement distingués par leurs actions ou par leurs écrits*. Vol. I. Rouen, A. Le Brument, 1857.
- LEPELLEY, René, *Dictionnaire du français régional de Normandie*. Paris, éditions Bonneton, 1993.
- Letters of Denization and Acts of Naturalization for Aliens in England, 1509-1603*. Edited by W. Page. Publications of the Huguenot Society of London, Lymington, 1893.
- LIVET, Charles-Louis, *La grammaire française et les grammairiens du XVII^e siècle*. Paris, Didier, 1859 (réimpression Genève, Slatkine, 1967).
- MAGNY, Édouard Drigon de, *Nobiliaire de Normandie, publié par une société de généalogistes, avec le concours des principales familles nobles de la province*. Paris, É. de Magny ; Rouen, A. Le Brument ; Caen, A. Massif, s.d. [1863 -1864]. 2 vols.
- NEVEUX, Hugues, «Structurations sociales de l'espace caennais, XVI^e-XVII^e siècles», dans *Villes et Sociétés Urbaines. Cahiers des Annales de Normandie* n°19, Caen, 1985, p.3-33.
- OURSSEL, N. N., *Nouvelle Biographie Normande*. Paris, Picard, 1886.
- PALSGRAVE, John, *Lesclaircissement de la langue francoyse*. Londres, R. Pynson/J. Haukyns, 1530. Traduction française et édition critique par S. Baddeley sous le titre *L'éclaircissement de la langue française*. Paris, H. Champion, 2003.

- Returns of Aliens dwelling in the City and suburbs of London from the reign of Henry VIII to that of James I.* By R. E. G. Kirk and Ernest F. Kirk. *Publications of the Huguenot Society of London*, Vol. X, part II. Aberdeen, 1908.
- SPIRA, Theo, J. B. *Gen. Ca., Le Maistre d'Escole Anglois (1580)*. Herausgegeben von Dr. Theo Spira. Collection «Neudrucke frühneuenglischer Grammatiken» n°7. Halle, Max Niemeyer, 1912.
- STC : POLLARD, A. W., REDGRAVE, G. R., *A Short-Title Catalogue of Books printed in England, Scotland and Ireland and of English Books printed abroad, 1475-1640*. Londres, Bibliographical Society, 1950.
- STENGEL, E., *Chronologisches Verzeichnis französischer Grammatiken vom Ende des 14. bis zum Ausgange des 18. Jahrhunderts*. Oppeln, 1890. Réédition Amsterdam, B. R. Grüner, 1970.
- WATSON, Foster, «Notes and Materials on Religious Refugees in their Relation to Education in England before the Revocation of the Edict of Nantes, 1685», *Proceedings of the Huguenot Society of London*, Vol. IX, n°3 (1911), p.299-475.
- WATTS, Richard J., «Refugiate in a strange country : Learning English through Dialogues in the 16th Century», *Historical Dialogue Analysis*. Ed. Andreas H. Jucker, Gerd Fritz, et Franz Lebsanft. Pragmatics & Beyond New Series 66. Amsterdam, John Benjamins Publishing Company, 1999, p.215-41.